



13.6.2012

B7-0308/2012 }
B7-0330/2012 }
B7-0331/2012 }
B7-0332/2012 }
B7-0333/2012 }
B7-0334/2012 }
B7-0335/2012 } RC1

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI KONĠUNTA

impressqa skont l-Artikoli 122(5) u 110(4) tar-Regoli ta' Proċedura

li tissostitwixxi l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi:

ECR (B7-0308/2012)

EFD (B7-0330/2012)

Verts/ALE (B7-0331/2012)

S&D (B7-0332/2012)

ALDE (B7-0333/2012)

PPE (B7-0334/2012)

GUE/NGL (B7-0335/2012)

dwar każijiet ta' impunità fil-Filippini
(2012/2681(RSP))

Cristian Dan Preda, Mario Mauro, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Roberta Angelilli, Monica Luisa Macovei, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Elena Băsescu, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Giovanni La Via, Laima Liucija Andrikienė, Csaba Sógor
f'isem il-Grupp PPE

RC\905342MT.doc

PE489.338v01-00 }
PE491.949v01-00 }
PE491.950v01-00 }
PE491.951v01-00 }
PE491.952v01-00 }
PE491.953v01-00 }
PE491.954v01-00 } RC1

Véronique De Keyser, Marc Tarabella, Pino Arlacchi

fišem il-Grupp S&D

Marietje Schaake, Robert Rochefort, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marielle de Sarnez, Kristiina Ojuland, Izaskun Bilbao Barandica, Gesine Meissner, Jelko Kacin, Ramon Tremosa i Balcells, Sonia Alfano, Wolf Klinz, Johannes Cornelis van Baalen, Anneli Jäätteenmäki

fišem il-Grupp ALDE

Barbara Lochbihler, Rui Tavares, Raül Romeva i Rueda

fišem il-Grupp Verts/ALE

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Paweł Robert Kowal

fišem il-Grupp ECR

Fiorello Provera

fišem il-Grupp EFD

Willy Meyer

fišem il-Grupp GUE/NGL

RC\905342MT.doc

PE489.338v01-00 }
PE491.949v01-00 }
PE491.950v01-00 }
PE491.951v01-00 }
PE491.952v01-00 }
PE491.953v01-00 }
PE491.954v01-00 } RC1

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar każijiet ta' impunità fil-Filippini (2012/2681(RSP))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Ftehim tan-NU dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi u l-Protokoll Addizzjonali li hemm miegħu, li r-Repubblika tal-Filippini hija firmatarja tiegħu,
 - wara li kkunsidra id-Dokument ta' Strategija tal-Pajjiż 2007-2013 tal-Kummissjoni għall-Filippini,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Finanzjament għall-Programm ta' Appoġġ għall-Ġustizzja UE-Filippini, li gie ffirmat f'Ottubru 2009 u li kien intiz biex iħaffef il-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-perpetraturi tal-qtil extraġudizzjarju, kif ukoll il-programm il-ġdid “Ġustizzja għal Kulhadd”,
 - wara li kkunsidra r-ratifika reċenti mill-Filippini tal-Istatut ta' Ruma tal-Qorti Kriminali Internazzjonali (ICC) u l-Prokoll Fakultattiv għall-Konvenzjoni kontra t-Tortura u Kastigi Krudili, Inumani jew Degradanti oħra (OPCAT),
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Grupp ta' Hidma tan-NU dwar ir-Rieżami Universali Perjodiku (UPR) dwar il-Filippini tal-31 ta' Mejju 2012,
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-VP/RGħ Catherine Ashton tal-24 ta' April 2012,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-Filippini, b'mod partikolari dik tal-21 ta' Jannar 2010,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 122(5) u 110(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi Esmail Amil Enog, impjegat tal-familja Ampatuan ta' Maguindanao, gheb f'Marzu 2012 wara li kien xehed fil-qorti li kien saq membri ta' milizja armata sal-post fejn inqatlu 57 vittma fl-2009; billi ġismu mqatta', b'fuqu traċċi tat-tortura, instab fil-31 ta' Mejju 2012;
- B. billi, f'mossa bla preċedent, il-mexxejja ewlenin tal-familja Ampatuan akkużati li kienu huma l-imħuħ wara l-massakru ta' Maguindanao ġew arrestati wara l-ġrajjet tat-23 ta' Novembru 2009, filwaqt li l-assi u l-kontijiet bankarji ta' 28 membru u assoċjat tal-klann ġew iffriżati;
- C. billi l-proċess tal-persuni akkużati li wettqu l-massakru ta' Maguindanao beda fit-8 ta' Settembru 2010 f'Manila; billi Andal Ampatuan u bosta minn uliedu qed isir ilhom proċess minhabba l-massakru, filwaqt li madwar 100 suspettat ieħor għadhom liberi;
- D. billi Esmail Enog kien it-tielet xhud li nqatel mindu beda l-proċess fl-2010, filwaqt li gie rrapurtat li l-qraba ta' xhied oħra sfaw attakkati, mhedda, iffastidjati, jew sarulhom offerti ta' tixhim;

RC\905342MT.doc

PE489.338v01-00 }
PE491.949v01-00 }
PE491.950v01-00 }
PE491.951v01-00 }
PE491.952v01-00 }
PE491.953v01-00 }
PE491.954v01-00 } RC1

MT

- E. billi l-mewt brutali tas-Sur Enog hija indikatur ċar tal-fatt li l-klima ta' impunità li wittiet it-triq għall-massakru ta' Maguindanao għadha ħajja fil-pajjiż;
- F. billu, skont rapporti tal-istampa internazzjonali, erba' ġurnalisti nqatlu fl-2012 u organizzazzjonijiet tal-monitoraġġ tad-drittijiet tal-bniedem iqisu l-Filippini bhala pajjiż perikoluż għall-midja;
- G. billi l-każijiet ta' qtil extraġudizzjarju u għibien furzat naqsu b' mod sinifikanti minđu ha l-poter il-President Aquino, billi, madankollu, il-gvern għad m'għandux biżżejjed kapaċità jiggieled b'effikaċja l-impunità tal-perpetraturi ta' atti bħal dawn, u jindirizza l-vjolenza politikament motivata fil-pajjiż;
- H. billi, skont l-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem, mill-ħafna mijiet ta' każijiet ta' qtil extraġudizzjarju fl-aħħar għaxar snin, kienu biss seba' każijiet, li jinvolvu 11-il akkużat, li saritilhom prosekuzzjoni b'suċċess, u l-ebda każ minn minđu tela' l-President Aquino;
- I. billi, wara l-massakru ta' Maguindanao, il-gvern stabbilixxa Kummissjoni Indipendenti kontra l-Armati Privati biex ixxolji l-milizji privati, imma sal-lum, din baqgħet bla riżultati konkreti;
- J. billi, skont ir-rapport ta' Mejju 2011 tal-Kummissjoni Indipendenti kontra l-Armati Privati hemm tal-anqas 72 grupp armat privat attiv fil-pajjiż;
- K. billi l-aktar UPR reċenti tal-Filippini tenna r-rakkomandazzjonijiet tal-2008, jiggifieri: li tingieb fi tmiemha l-impunità għall-qtil extraġudizzjarju, l-għibien furzat u t-tortura, u li dawk responsabbli jittressqu quddiem il-ġustizzja; li jiġu intensifikati l-isforzi għall-projbizzjoni totali tat-tortura, tal-qtil extraġudizzjarju u tal-għibien furzat; li tingieb fi tmiemha l-impunità billi l-perpetraturi jittressqu quddiem il-ġustizzja; u li tkun żgurata protezzjoni adegwata għall-ġurnalisti u għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem;
- L. billi l-Att dwar l-Għibien Furzat jew Involontarju ġie adottat mis-Senat tal-Filippini f'Ġunju 2011 u mill-Kamra tar-Rappreżentanti tal-pajjiż f'Mejju 2012;
1. Jikkundanna bil-qawwa l-qtil tat-tielet xhud tal-massakru ta' Maguindanao u l-assassinju ta' erba' ġurnalisti, u jesprimi s-solidarjeta tiegħu mal-familji tal-mejtin;
 2. Jesprimi t-thassib serju tiegħu dwar l-indipendenza tal-ġudikatura u l-pass kajman tal-kundanni għal vjolazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem fil-pajjiż, u jitlob li minnufih issir investigazzjoni indipendenti ta' każijiet reċenti ta' qtil;
 3. Jistieden lill-Gvern tal-Filippini jieħu miżuri ulterjuri biex iġib fi tmiemha l-impunità għall-qtil extraġudizzjarju, l-għibien furzat u t-tortura, u jressaq lil dawk responsabbli quddiem il-ġustizzja, inklużi l-perpetraturi tal-massakru ta' Maguindanao li għadhom liberi; jitlob ukoll li jinħelsu l-persuni li għebu li għadhom miżmuma u li jinxtehet id-dawl fuq il-każijiet l-oħra kollha li għadhom mhux solvuti;

RC\905342MT.doc

PE489.338v01-00 }
 PE491.949v01-00 }
 PE491.950v01-00 }
 PE491.951v01-00 }
 PE491.952v01-00 }
 PE491.953v01-00 }
 PE491.954v01-00 } RC1

4. Jilqa' x-xili ta' 196 individwu għall-massakru ta' Maguindanao, imma jiddeplora l-fatt li sal-lum għadu ma sar l-ebda progress reali fil-proċess;
5. Ihegġeg lill-Gvern tal-Filippini biex jirratifika l-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Protezzjoni tal-Persuni Kollha kontra l-Għibien Furzat u jippromulga l-Att dwar l-Għibien Furzat jew Involontarju;
6. Jistieden lill-Gvern tal-Filippini biex jiżgura l-protezzjoni adegwata tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, trejdjunjonisti u ġurnalisti, jinvestiga u jipprosegwixxi b'mod effikaċi każijiet ta' attakki fuq il-ġurnalisti, u jdaħħal fil-liġijiet tal-pajjiż leġislazzjoni qawwija li tipprojbixxi dawn l-atti u timponi pieni kriminali;
7. Ihegġeg lill-awtoritajiet statali biex jistabbilixxu, taħt il-Kummissjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem, programm speċjalizzat ta' protezzjoni tax-xhieda u tal-vittmi, inkluża l-protezzjoni tal-familji tal-vittmi, f'każijiet li jinvolvu vjolazzjonijiet serji tad-drittijiet tal-bniedem, partikolarment meta jkun maħsub li l-perpetraturi jkunu suldati, pulizija jew uffiċjali statali;
8. Jesprimi t-tħassib tiegħu li għadhom mifruxa l-użu tat-tortura u l-maltrattament tal-persuni suspettati miżmuma mill-pulizija, u jhegġeg lill-awtoritajiet tal-Filippini biex iqawwu l-isforzi tagħhom halli jiġġieldu rigorożament kontra l-vjolazzjonijiet tal-Att nazzjonali tal-2009 kontra t-Terroriżmu;
9. Ihegġeg lill-gvern jipprojbixxi u jisfaxxa minnufih il-forzi paramilitari (anki f'każijiet fejn l-attività paramilitari tkun taħt is-supervizjoni tal-kmand militari) u l-milizji lokali, u jhegġu jistabbilixxi kontroll shiħ militari u tal-pulizija fuq unitajiet armati ċivili, b'mod partikolari l-Unitajiet Ġeografiċi tal-Forzi Armati Ċivili u l-Organizzazzjonijiet ta' Volontari Ċivili;
10. Jistieden lill-gvern jieħu passi konkreti biex jimplimenta r-rakkomandazzjonijiet li saru lill-Filippini fil-UPR reċenti; ihegġu jirrevoka, bla aktar dewmien, l-Ordni Eżekuttiv Nru 546, bil-għan li jipprojbixxi l-armati privati;
11. Jilqa' r-ratifika reċenti mill-Filippini tal-Istatut ta' Ruma tal-Qorti Kiriminali Internazzjonali fit-30 ta' Awwissu 2011 u tal-Prokoll Fakultattiv għall-Konvenzjoni kontra t-Tortura u Kastigi Krudili, Inumani jew Degradanti oħra (OPCAT) fis-17 ta' April 2012;
12. Jilqa' l-passi importanti meħuda mill-Gvern tal-Filippini fit-tentattivi tiegħu biex jipprevjeni l-qtil u jressaq lil dawk responsabbli quddiem il-ġustizzja, kif ukoll biex ivara Grupp dedikat ta' prosekuturi li jindirizza l-qtil extraġudizzjarju u l-għibien furzat;
13. Jilqa' l-implimentazzjoni b'suċċess tal-programm EPJUST u l-Programm il-ġdid ta' appoġġ għall-ġustizzja UE-Filippini "Ġustizzja għal Kulhadd", li mhux se jdum ma jiġi varat u li se jjer jalloka EUR 10 miljun tul il-perjodu 2012-2015 biex jippromwovi l-aċċess ekwu għall-ġustizzja u l-infurzar effiċjenti tagħha għaċ-ċittadini kollha iġenerali, u b'mod partikolari għan-nies foqra u żvantaġġati, speċjalment in-nisa, it-tfal, il-minoranzi u l-popli indiġeni, kif ukoll għall-attivisti tad-drittijiet tal-bniedem u soċjali;

14. Jistieden lill-Gvern tal-Filippini jippermetti zjara mir-Rapporteur Speċjali tan-NU biex dan jinvestiga s-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fil-pajjiż;
15. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lir-Rappreżentant Għoli tal-UE għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-President u lill-Gvern tal-Filippini, lill-Kummissarju Għoli tan-NU għad-Drittijiet tal-Bniedem, u lill-gvernijiet tal-istati membri tal-ASEAN.